

---

## Description de l'atelier / Panel description

Sylvie Hureau<sup>\*1,2</sup>, Yannick Bruneton<sup>\*3</sup>, Daniela Campo<sup>\*</sup>, Nicola Schneider<sup>\*4</sup>, and Chao Zhang<sup>\*5</sup>

<sup>1</sup>Ecole pratique des hautes études (EPHE) – EPHE – 4-14 rue Ferrus 75014 Paris, France

<sup>2</sup>Centre de recherche sur les civilisations de l'Asie Orientale (CRCAO) – Collège de France, CNRS : UMR8155, Université Paris VII - Paris Diderot, École Pratique des Hautes Études [EPHE] – Centre de recherche sur les civilisations de l'Asie orientale - UMR8155 Collège de France 52, rue du Cardinal Lemoine 75005 Paris, France

<sup>3</sup>Université Paris 7, Paris Diderot (UP7) – PRES Sorbonne Paris Cité, Université Paris VII - Paris Diderot – 5 rue Thomas-Mann - 75205 Paris cedex 13, France

<sup>4</sup>LAB – Université Sciences et Technologies - Bordeaux I – 2 rue de l'observatoire, 33271 Floirac, France

<sup>5</sup>Institut d'Asie Orientale (IAO) – Université Lumière - Lyon II, CNRS : UMR5062, École Normale Supérieure (ENS) - Lyon – 15 Parvis René Descartes BP 7000 69342 LYON CEDEX 07, France

### Abstract (in French and English)

La rédaction de biographies de moines et nonnes bouddhistes en Asie orientale a une longue histoire derrière elle. En Chine, en Corée et au Tibet, notamment, les biographies constituent les premières sources sur l'histoire du bouddhisme et parfois même sur l'histoire tout court. Cette tradition, qui a toujours été active, a su s'approprier de nouvelles formes et emprunter de nouvelles voies de diffusion pour toucher un public varié (de la transmission orale ou manuscrite au docufiction en passant par la bande dessinée et le dessin animé). Si ce genre uniformément appelé " biographie " présente des similitudes, il laisse cependant entrevoir des variétés d'une époque à l'autre, et d'une culture à l'autre. L'un des enjeux de cet atelier est de les montrer. Nous nous questionnerons sur " la fabrique " des biographies, sur la perpétuation ou l'évolution de leur style, sur les valeurs qu'elles véhiculent (qui servent tant à titre individuel que pour la société) ainsi que sur les stratégies de communication et de propagation mises à l'œuvre dans leurs contextes respectifs. Un autre enjeu est d'explorer, dans une perspective comparatiste, des matériaux biographiques contemporains en cours de rédaction, des matériaux anciens auxquels les historiens ne se sont pas encore intéressés, ainsi que des sources anciennes sous un nouvel angle. Nous nous pencherons aussi bien sur des ensembles de biographies que sur des biographies individuelles. Les travaux présentés seront marqués par des approches disciplinaires croisées : histoire, littérature, philologie, anthropologie, sociologie.

Les collaborateurs de cet atelier sont tous spécialistes du bouddhisme, maîtres de conférences et post-doctorants, rattachés à des institutions de recherche français et étrangers. Quatre d'entre eux parleront de la Chine (époque médiévale, dynasties Song, Ming et époque contemporaine), un sur la Corée (Xe-XVe siècles), une sur le Tibet (époque contemporaine), (un sur le Japon). Vincent Durand-Dastès (Equipe ASIEs-INALCO) sera le répondant de cet atelier, sous réserve de sa présence à ces dates à Paris.

---

\*Speaker

The writing of biographies of Buddhist monks and nuns in East Asia is a longstanding process. In China and Tibet, for instance, biographies are the earliest sources concerning the history of Buddhism, and sometimes even simply concerning history. This tradition, which has always been active, has been able to appropriate new forms and borrow new channels of diffusion in order to reach a manifold audience-wide-ranging channels including oral or manuscript transmission, comics, cartoons, and docufictions.

Whereas works belonging to the genre uniformly called "biography" have similarities with one another, they also show cultural and temporal variety. One of the tasks of the panels is to show them. We will inquire into the "making of" biographies, the perpetuation or the evolution of their style, the values they convey (values useful both for the person and for society), as well as the strategies of communication and propagation at work in their respective contexts. Another of our tasks will be to scrutinize, from a comparative viewpoint, contemporary biographical data in the process of being written, ancient sources to which modern historians have not yet paid attention, as well as ancient sources seen from a new angle. We will look into groups of biographies as well as individual ones. The submitted works will be marked by cross-disciplinary methods: history, literature, philology, anthropology, and sociology.

The contributors are all specialists in the study of Buddhism, associate professors and post-doctoral students, from French and foreign institutions. Four of them will talk about China (medieval period, Song and Ming dynasties, contemporary era), one about Korea (10th-15th centuries), and one about Tibet (contemporary era).

**Keywords:** moines bouddhistes, nonnes bouddhistes, biographies, historiographie, autobiographie, Chine, Corée, Kory, Tibet